

RUGWARO RWO KUTANGA RWA MOSES

RUNONZI

GENESIS

1

1 PA kutanga Mwari waka-sika denga ne nyika.

2 Pakanga pasina chinu chi-ripo pa nyika : kune rima pa-msoro pemvura : Mweya wa Mwari ukagara pamsoro pe-mvura.

3 Mwari akati, Gakubepo kuyedza : kukabapo kuyedza.

4 Mwari wakawona kuyedza, kuti kwakanaka : Mwari akatsa-ukanisa kuyedza ne rima.

5 Mwari wakatumidza kuye-dza akati Masikati, ne rima akati Usiku. Kubira no kuye-dza kukabo musi mumwe chete.

6 Mwari akati, Gakubepo mu-ganu pakati kwe mvura, kuti utsaukanise mvura nemvura.

7 Mwari wakaita muganu, akatsaukanisa mvura yakanga iri pasi oo muganu ne mvura yakanga iri pamsoro po mu-ganu : kukadaro.

8 Mwari akatumidza muganu kuti Denga. Kubira no kuyedza kukabo musi we chipiri.

9 Mwari akati; Gaiunganidzwe pamwe chete mvura iri pasi pe denga, gaiwonekwe nyika yaka-oma : kukadaro.

10 Mwari akatumidza nyika yakaoma akati Nyika ; no kusanganiswa kwe mvura akati Makungwa : Mwari akawona kuti zwakanaka.

11 Mwari akati, Nyika gai-buritse usgwa, ne miti ye mi-riwo inobereka mbeu, ne miti

ya mapudzi inobereka mapudzi na marudzi ayo, mbeu dzayo dziri kwa iri, pa nyika : kuka-daro.

12 Nyika ikaburitsa usgwa, ne miti ye miriwo inobereka mbeu dza marudzi ayo, no muti uno-bereka mapudzi, mbeu dzawo dziri kwa uri, na marudzi ayo : Mwari akawona kuti zwakanaka.

13 Kubira no kuyedza kukabo musi we chitatu.

14 Mwari akati, Gakubepo mwenje pa muganu we denga kutsaukanisa masikati no usiku ; dzibe zwiratidzo, ne nguba, ne misi, na makore :

15 Dzibe mwenje pa muganu we denga kuvnekisa pamsoro pe nyika : kukadaro.

16 Mwari akaita zwiveneko zwibiri zwikuru ; chiveneko chi-kuru chocubata masikati, ne chiveneko chiduku chocubata usiku : ne nyenyedzi kakare.

17 Wakazwimisa Mwari ku muganu we denga kuti zwive-neke nyika,

18 Zwibate masikati no usiku, zwitsaukanise kuyedza ne rima : Mwari akawona kuti zwakanaka.

19 Kubira no kuyedza kukabo musi we china.

20 Mwari akati, Mvura gaibe-reke zwikuru zwipuka zwino-mweya wo upenyu, ne shiri dzi-bururuke pa uzuru pe nyika ku muganu we denga.

21 Mwari wakasika zwipuka

zwikuru zwe gungwa, ne zwinu zwose two upenyu zwinofamba, zwakaberekwa ne mvura zwa-kawanda, na marudzi azwo, ne shiri dzose dzinamapapiro na marudzi adzo : Mwari akawona kuti zwakanaka.

22 Mwari wakadziropafadza, achiti, Berekai, muwande, muzadze mvura mu makungwa, ne shiri gadziwande pa nyika.

23 Kubira no kuyedza kukabo musi we chishanu.

24 Mwari akati, Nyika gaibe-reke zwinu zwose two upenyu na marudzi azwo, mombe, ne zwinokambaira, ne muka dzese dziri pa nyika na marudzi adzo : kukadaro.

25 Mwari wakasika muka dze nyika na marudzi adzo, ne mombe na marudzi adzo, ne tukara twose tunokambaira pa nyika na marudzi adzo : Mwari akawona kuti zwakanaka.

26 Mwari wakati, Gatisike munu no mufananidzo wedu, no kufanana nesu : gababe no umambo pa uzuru pe hobe dze gungwa, na pa uzuru pe shiri dze denga, na pa uzuru pe mombe, na pa uzuru pe nyika dzose, na pa uzuru pe zwikara zwose zwinokambaira pa nyika.

27 Mwari wakasika munu no mufananidzo wake, wakamsika no mufananidzo wa Mwari; wakabasika munurume no munukadzi.

28 Mwari wakabaropafadza : Mwari wakati kwa bari, Berekai, muwande, muzadzise nyika, muikunde ; mube no umambo pamsoro pe hobe dze gungwa, na pamsoro pe shiri dze denga, na pamsoro pe zwikara zwose zwinokambaira pa nyika.

29 Mwari wakati, Tarisai, ndakupai yose miti inobereka mbeu, iri pamsoro pe nyika yose, ne miti yose inamapuzdi inobereka mbeu; kuge kudshga kwenuy :

30 Na idzo dzose muka dze nyika, ne shiri dzose dze denga, ne zwinu zwose zwinokambaira pa nyika zwinomweya wo upenyu, ndakazwipa miriwo yose minyoro ibe kudshga kwazwo : kukadaro.

31 Mwari wakawona zwose zwa akanga asika ; tarisa, zwakanaka kwazwo. Kubira no kuyedza, kukabo musi we chitanatu.

2

1 Kukapera denga ne nyika, na ibo bgwese bguishe bgwado.

2 No musi we chinomwe Mwari wakapedza basa rake ra akanga aita ; wakazorora no musi we chinomwe pa mabasa ake a akanga aita ose.

3 Mwari akaropafadza musi we chinomwe akauita mutswene : nokuti wakazorora nawo kwa ari ose mabasa ake a akasika Mwari na a akaita.

4 Dizwo zwizukuru zwe denga ne nyika pa kusikwa kwe-zwo, musi Jehova Mwari wa akasika nyika ne denga,

5 Isati yabapo pa nyika ne miti ya masango, nayo yose miriwo isati yamera : nokuti Jehova Mwari wakanga asati anisa mvura pa nyika, wakanga kusipo munu wo kurima pa nyika ;

6 Kwakanga kuchikwira mutte ichibva pa nyika, ikadiridza pa meso pe nyika yose.

7 Jehova Mwari akaumba munu ne guruba re nyika, akamfuridzira mu muno dzake mweya wo upenyu ; munu akaba no mweya wo upenyu.

8 Jehova Mwari wakadshgara munda pa Edene ku mabuda zuba ; akamuisa ipapo munu wa akanga aumba.

9 Jehova Mwari wakamerisa pa nyika yose miti yakanaka

inoyebedza, yakaruramira kudshgiwa; no muti wo upenyu pakati po munda, no muti wo kuzibisa zwakanaka ne zwakipa.

10 Kukabuda rukoba pa Ede-ne rwo kudiridza munda; rukapararana ipapo, rukaba ina.

11 Zita ro rwokutanga richinzi Pishone : dirwo runomoneredza yose nyika ya Havira, ipapo pane ndarama;

12 Nendarama ya iyoyo nyika yakanaka : iripo deriyumu ne-bgwe ye beriro.

13 Zita ro rukoba rwe chipiri richinzi Gihone : dirwo runomoneredza yose nyika ya Kushe.

14 Zita ro rukoba rwe chitatu richinzi Hidekere : dirwo runoenda ku mabudazuba kwa Asiriya. No rukoba rwe china dirwo Yufratesi.

15 Jehova Mwari wakatora munu, akamuisa pa munda wa Edene kuti aurime auchengete.

16 Jehova Mwari akamuraira munu, achiti, Ungadshge yose miti iri mu munda no kuda kwako :

17 Asi uyo muti wo kuzibisa zwakanaka ne zwakaipa, usaudshge : nokuti musi wa unoudshga unoifa no kufa.

18 Jehova Mwari akati, A-zwinokururama kuti munu agare woga ; ndinogomuitira muyamuri wakafanana naye.

19 Jehova Mwari akaumba ne-vu zwose zwikara zwa masango, ne shiri dzose dzo kudenga; wakadziuyisa ku munu kuti awone kuti anogodzitumidza se-yiko : dzose dzo upenyu dzikaba na mazita adzo a dzakapiwa no munu.

20 Munu akadzitumidza mazita mombe dzose, ne shiri dzose dze denga, ne zwikara zwose zwa masango ; asi kwakanga kusipo muyamuri wakafanera Adame.

21 Jehova Mwari akamubu-

rutsire hope zhinzhi pamsoro po munu, akarinda; akatora rumwe rumbabvu rwake, akasanaganisa nyama pa ndzwimbo yawo :

22 Rumbabvu rwa akatora ku-no munu Jehova Mwari akarita mukadzi, wakamuuyisa ku murume.

23 Adame wakati, Ari bfupa ra mapfupa angu, nenyama yenyama yangu : anogotumidzwa Mukadzi, nokuti wakatorwa pa Murume.

24 Naizwozwo murume anogosiya baba na amai, abatirire mukadzi wake ; babe nyama imwe chete.

25 Bakanga basinakusimira bari babiri, murume no mukadzi, basine nyadzi.

3

1 Zwino nyoka yakanga yakanenjera pamsoro pe zwikara zwose zwa masango zwa akanga asika Jehova Mwari. Ikatu ku mukadzi, Chokwadi wakadaro Mwari here, kuti, Rega kudshga kwa iri yose miti yo munda ?

2 Akati mukadzi ku nyoka, Tingadshge mapudzi e miti ya pa munda :

3 Asi mapudzi o muti uri patati po munda, wakati Mwari, Regai kuadshga, regai kuabata, nokuti mungafe.

4 Nyoka ikati ku mukadzi, Amungafe no kufa :

5 Nokuti unoziba Mwari musi wa munoudshga meso enyu angaswinurwe mube sa Mwari, muchiziba zwakanaka ne zwakipa.

6 Kuzoti awona mukadzi kuti muti wakanaka kudshgiwa, wakanaka uchiyebedza kuwona na meso, muti unodikaniswa kuchenerisa, wakatora mapudzi awo wakadshga ; akapa murume wae, akadshga naye.

7 Meso abo bari babiri aka-

swinurwa, bakaziba kuti abana-kusimira ; bakasona mashizha o muonde, bakazwiyitira nguwo.

8 Bakanzwa izwi ra Jehova Mwari achifamba pa munda zuba robira : murume no mukadzi wake bakazwibigira Jehova Mwari pakati pe miti yo mumunda.

9 Jehova Mwari akamshobedza munu, akati kwa ari, Uri-piko ?

10 Akati, Ndanzwa izwi rako mu munda, ndikatchga, nokuti ndangandisina kusimira ; ndikazwibanda.

11 Akati, waudzwa nani kuti auna kusimira ? Wakadshga here kwa uri muti wa ndakakuraira kuti usaudshge ?

12 Wakati munu, Mukadzi wa wakandipa kuti abe nenii, diye wakandipa kwa uri muti, ndikadshga.

13 Jehova Mwari akati ku mukadzi, Chiyiko ichochi cha waita ? Mukadzi akati, Nyoka yakandipyengedza, ndikadshga.

14 Jehova Mwari akati ku nyoka, Nokuti sezwa waita izwi, watukwa pamsoro pe mombe dzose, na pamsoro pe zwikara zwose zwa masango ; unogofamba ne hana, unogodshga guruba mazuba ose o upenyu bgwako :

15 Ndinogoisa ubengi pakati pako no mukadzi, na pakati po rudzi rwako no rudzi rwake : achakubadza msoro wako, newe uchakubadza chitsitsino chake.

16 Akagoti ku mukadzi, Ndinogokukudza no kukudza kurwadza kwako no kurirwa kwako ; unogobereka bana no kurwadza ; kuda kwako kunogoba ku murume wako, anogoba ishe pamsoro pako.

17 Akati kuna Adame, Nokuti waterera izwi ro mukadzi wako, wakadshga kuno uyo muti wa ndakakuraira nawo, ndikati, Usadshge kwa uri : yatadzwa nyika ne moswa yako ; unogoi-

dshga nayo ne dambudzikoyose misi yo upenyu bgwako ;

18 Ichakuberekera minsingwa na mafeso ; unogodshga miriwo ya masango ;

19 Unogodshga zwo kudshga ne digita ro usu bgwako, udzamarara udzokere pa ivu ; nokuti wakatorwa kwa riri ivu : nokuti uri guruba iwe, unogodzokera pa guruba.

20 Murume akatumidza zita ro mukadzi wake akati -idi Eva ; nokuti ndamai babo bose bapenyu.

21 Jehova Mwari wakabaitira Adame no mukadzi wake nguwo dza matebgwe, akabasimidza.

22 Wakati Jehova Mwari, Tarisa, murume agoba sesu, kuziba zwakanaka ne zwakaipa ; potsa zwino angatambanudze ruoko rwake, atore pa uri muti wo upenyu, adshge, agare no upenyu bgusingapere :

23 Ne izwozwo Jehova Mwari wakamubisa pa munda wa Edene, kuti arime nyika ya akatorwa kwa iri.

24 Akamatanda murume ; akamisa ku mabuda zuba kwo munda wa Edene kerubimi, no kuperanya kwe bakatwa rinomonera ndzwimbo dzose ro kuchengeta ndzira yo muti wo upenyu.